

# യുദ്ധസഞ്ചിക

വോള്യം III]

മദിരാശി: 1944 ജൂൺ 30-ാംനൂ, വെള്ളിയാഴ്ച

[പക്കം 43



## ശത്രുക്കൾ ഒരിക്കലും മറക്കാത്ത പരാജയം



ഡിമാപ്പരിക്കും ഇംഫാലിനും ഇടയിലുള്ള റോഡിത്തനിനും ജാപ്പാൻകാരുടെ ബാധയൊഴിപ്പിച്ചു നമ്മുടെ സൈന്യങ്ങളുടെ ഗതാഗതത്തിനു വീണ്ടും സൗകര്യമാക്കി ചെയ്ത നിങ്ങളെ ഞാൻ അഭിനന്ദിക്കുന്നു. നമ്മുടെ കൊല്ലം മുൻപ് പൂർവ്വഭേദരാജ്യങ്ങൾ കീഴടക്കുവാൻ വേണ്ടി ചെയ്ത പരിശ്രമങ്ങൾക്ക് ശേഷം ജാപ്പാൻകാർ ഇത്ര ഗുരുതരവും മരണഭീതിരഹിതവുമായ ഒരു പടപുറപ്പാട് നമ്മുടെ നേരെ നടത്തിയില്ല. പക്ഷെ ഇത്തരവെ നിങ്ങൾ ശത്രുക്കളെ തടഞ്ഞുനിർത്തിയെന്നുമാത്രമല്ല, വൈമാനിക സഹായംകൊണ്ട് അവരുടെ നേരെ പ്രത്യേകമണം ആരംഭിക്കുകയും അവർക്ക് ഒരു കാലത്തും വിസ്മരിക്കാൻ നിവൃത്തിയില്ലാത്തതായ ഒരു പരാജയം വരുത്തിക്കൂട്ടുകയും ചെയ്തു. അവർക്ക് ഇന്ത്യയെ ആക്രമിക്കാനുള്ള ഗ്രഹമുണ്ടായിരുന്നു;

ചൈനക്കുള്ള ഗതാഗതം മുടക്കുവാനും മോഹമുണ്ടായിരുന്നു; പുറമെ വടക്കൻ ബർമ്മയിൽ ജനറൽ സ്റ്റീൽ വെല്ലിന്റെ കീഴിലുള്ള സൈന്യത്തിന്റെ പുരോഗതി തടയുവാൻ വേണ്ടി അവർ കിട്ടുന്ന സഹായസഹകരണങ്ങളെ മുടക്കുവാനും അവർ ആഗ്രഹിച്ചു.

നിങ്ങൾ നേടിയ വിജയം ഈ ആഗ്രഹങ്ങളെയെല്ലാം തടഞ്ഞു. അതിക്രമമായ വക്താലത്തെ വകവെക്കാതെയാണ് നിങ്ങൾ പറന്നതും, മുനോട്ടുഗമിച്ചതും, വിജയം നേടിയതും. ഈ പ്രദേശത്തിലെ പ്രകൃതിഭയങ്കരത കണ്ടവർക്കുമാത്രമെ നിങ്ങൾ ചെയ്ത പ്രവൃത്തിയുടെ യോഗ്യത മുഴുവൻ അറിവാൻ സാധിക്കുമുള്ളൂ.

—അഡ്മിറൽ മൗണ്ട്ബാറ്റൻ പ്രഭു

വിഷയവിവരം

	ഭാഗം		ഭാഗം
ശത്രുക്കൾ തരികളും മറകാത്ത വരാജയം ..	1	കൈവരത്തും ..	8
മഹദ്പാകൃഷ്ടം: മിത്ഥയാകയില്ല ..	2	വൃശ്ചി സപാതന്ത്ര്യം ..	9
ആയുർക്കുറിപ്പുകൾ ..	3, 4	സ്രീകളും കടൽവടയു ..	10
പ്രത്യേക ലേഖനങ്ങൾ: യൂറോപ്പിന്റെ ഭാഗം, യൂറോപ്പിലെ പുഷ്പരംഗം, മോശോണം ..	5, 6	യുദ്ധവും സാഹിത്യവും ..	11
യൂറോപ്പൻ ആക്രമണത്തിന്റെ മേപ്പ് ..	7	ജാപ്പാൻ യുദ്ധം ..	12

# മഹദ് പാകൃഷ്ടം : മിത്ഥയാകയില്ല

## ജാപ്പാനിൽ ഒരിടത്തും രക്ഷയില്ല

“ജാപ്പാനിൽ ഒരിടത്തും ശത്രുക്കളുടെ ആക്രമണത്തിൽനിന്നും രക്ഷയില്ല. അമേരിക്കൻ വിമാനസൈന്യത്തിന്റെ തോക്കുകൾക്കും ബോംബിനും ജാപ്പാന്റെ ഏതു മർദ്ദപ്രദേശവും ഇരയാക്കുമാറാണം പുതുതായി യുദ്ധരംഗത്തിൽ വന്നിട്ടുള്ള ബോംബർ വിമാനങ്ങൾക്ക് ഏതു ഭൂരേഖയും പറന്നെത്തുവാനുള്ള പ്രാപ്തി. സൂപ്പർ ഫോർട്രസ്സ് ബോംബർ വിമാനങ്ങൾ ഉണ്ടാക്കുവാനുള്ള പ്ലാൻ തെയ്യാറാക്കിയ വിഭഗം വീരന്മാരും അവയിലേറി സാർത്ഥ്യം വഹിച്ചു വൈമാനികന്മാരും ടോക്കിയോയിലേക്കുള്ള ഭൂരം മുരുകിയിരിക്കുന്നുവെന്നുതന്നെ പറയാം.”

—മി. ഫെൻറി സ്റ്റീംസൺ, അമേരിക്കൻ യുദ്ധമന്ത്രി



## ആരംഭം മാത്രമെ ആയിട്ടുള്ളൂ

“ആടുത്ത അവസരത്തിൽ ജാപ്പാന്റെ നേരെ അമേരിക്കൻ സൂപ്പർ ഫോർട്രസ്സ് വിമാനങ്ങൾ നടത്തിയ ആക്രമണം ഐക്യകക്ഷിപടം ആ കാശമാഗ്നിയായി ജാപ്പാൻകാരുടെ തറവാട്ടിന്റെ നേരെ നടത്തുവാനൊരുക്കം കൂട്ടിവരുന്ന ശക്തിമത്തായ പ്രവർത്തനത്തിന്റെ ആരംഭം മാത്രമാകുന്നു. ജാപ്പാനേയും മറ്റും പൂർവ്വദേശ രാജ്യങ്ങളേയും നേരിട്ടറിയാന എന്തെപ്പോലുള്ളവർക്കും ജർമ്മനിയേക്കാൾ എത്രയൊ നിസ്സഹായിയാണ് ജാപ്പാൻ തന്റെ വ്യവസായികകേന്ദ്രങ്ങളെ രക്ഷിക്കുന്ന വിഷയത്തിലെന്നും നല്ലവണ്ണം അറിയാം. ചെറിയ ചീപുകളുടെ സമൃദ്ധമായ ജാപ്പാനിൽ ഒരിടത്തുള്ള വ്യവസായശാലകൾ മരണാടിയത്തേക്ക് നീക്കംചെയ്തു ശത്രുക്കളുടെ വിമാനപ്രവർത്തനങ്ങളിൽനിന്നും അവയെ രക്ഷിക്കാൻ സാധ്യമല്ല.”

—അഡ്മിറൽ ഹാരി യാർണൽ



## വിജയത്തിന്റെ പ്രകാശമായി

“കാലഗതിയുടെ നിർദ്ദോഷതങ്ങളെ നമ്മുടെ ജനത വേണ്ടുവോളം അറിഞ്ഞിരിക്കുന്നു; ഒരു കണ്ടിൻസിസ് കയറി ഉപരിഭാഗത്തെത്തുവാനുള്ള കഷ്ടപ്പാട് എത്രയുണ്ടെന്നും അവർ അറിഞ്ഞിട്ടുണ്ട്. എന്നാൽ വിജയ സൂര്യന്റെ പ്രഭാതകാലമായി; നവജീവന്റെ ശോഭയും കണ്ടുതുടങ്ങി. ദുഃഖഗർഭമായ ശമശാനങ്ങളിലും തീവവേദന കൊള്ളുന്ന ഹൃദയങ്ങളിലുമാണ് ഈ ഉഭയം ഉണ്ടാകാൻ പോകുന്നതെങ്കിലും, ലോകത്തിന്നും മുതുകാലങ്ങളിൽ ഉപകരിച്ചതിലും ഉപരിയായി ഈ ഘട്ടത്തിൽ ഹാൻസ് ലോകത്തിന്നുപയോഗപ്രദമായിരിക്കും.”

—ജനറൽ ഡിഗാൾ

റഷ്യൻ നല്ല മൂല്യത്തിൽ ജർമ്മനി  
യുടെ നേരെയുള്ള ക്രമണം ആരം  
ഭിച്ചിരിക്കുന്നു. ജൂൺ 22-ാം തിയ്യ  
തിയായിരുന്നു ഈ മൂല്യം. മൂന്നു  
കൊല്ലം മുമ്പ്, 1941 ജൂൺ 22-ാം  
തിയ്യതിയാണ് ജർമ്മനി റഷ്യയെ  
ആക്രമിച്ചത്. അന്ന്  
ഹിറ്റ്ലർ ചെയ്യ സാഹസകൃത്യം  
രക്ഷാത്തു ഇതെവരെ തങ്ങളുടെ മാത്രം  
ഭൂമിയുടെ സ്വാതന്ത്ര്യം ധീരധീരം

### ആഴ്ചക്കുറിപ്പുകൾ

ഭിഷ്കുതു വൈറ്റ് റഷ്യൻ ഖണ്ഡ  
ത്തിൽ വിറോധസ്കന് എന്ന നഗ  
രിക്കടുത്തുവെച്ചാണ്. ഇതു റഷ്യൻ  
യുദ്ധരംഗത്തിന്റെ മദ്ധ്യഖണ്ഡമാ  
യിട്ടാണ് കരുതിവരുന്നത്. ഈ  
ഖണ്ഡത്തിൽ വളരെ ശക്തിമ

ഐക്യകക്ഷി സൈന്യങ്ങൾ യൂറോ  
പ്പിന്റെ പടിഞ്ഞാറെ തീരത്തു ചെ  
ന്നിറങ്ങിയതിനുശേഷം ഭാര്യമായി  
അവകുടങ്ങായ വമ്പിച്ച ഒരു വിജയ  
മാണിതു്. ജർമ്മൻ സൈന്യം ഇവിടെ  
വെച്ച് കാട്ടിയ പരാക്രമങ്ങളും ഉരിത്ര  
പ്രസിദ്ധമായിട്ടുണ്ടു്. അവരുടെ  
സൈന്യം നേതാക്കന്മാർ തന്നെ പല  
രും ഈ രംഗത്തിൽ വെച്ച് മരിക്കുക  
യുണ്ടായി. ടേർബർഗ് യുദ്ധം



ഡൊമിനിയ മന്ത്രിമാർ കരാറ് ഒപ്പിടുന്ന മദ്ധ്യത്തിൽ ഇരിക്കുന്നതു ബ്രിട്ടീഷ് പ്രധാന  
മന്ത്രി പി. ചർച്ചിൽ ആണു്



അഡ്മിറൽ സേർ ബർട്രാം റോസേ ;  
ഐക്യകക്ഷി സൈന്യങ്ങളുടെ നാ  
വിക സൈന്യനായകൻ

നിലനിത്തിപ്പോന്ന റഷ്യക്കു ജൂൺ  
22-ാം തിയ്യതി ഒരു സൂചനമാകാ  
നല്ല തരമുള്ളു. അതാണു് ഈ  
മാസം 22-ാം തിയ്യതി റഷ്യ ജർമ്മനി  
യുടെ നേരെയുള്ള ക്രമണം ആരം  
ഭിക്കാനുള്ള കാരണം. എന്നാൽ എല്ലാ  
വരും പ്രതീക്ഷിച്ചിരുന്ന ഖണ്ഡത്തി  
ലല്ല ഇപ്പോൾ ആരംഭിച്ച യുദ്ധം  
തുടങ്ങിയതു്. റൂമനിയായിൽ കൂടി  
യൊ പോളണ്ടിൽ കൂടിയൊ ആയി  
രിക്കും ജർമ്മനിക്കു നേരെയുള്ള റഷ്യയു  
ടെ കയറ്റമെന്നായിരുന്നു പ്രതീക്ഷ.  
പക്ഷെ ഇപ്പോൾ യുദ്ധം ആരം

ങ്ങായ ഒരു ജർമ്മൻ സൈന്യകൂട്ട  
മാണു് വിറോധസ്കന്. വിറോ  
ധസ്കന് മോസോവിനു് വളരെ  
അടുത്ത പ്രദേശമാണെന്നുള്ളപ്പോ  
ലെത്തന്നെയാണ് ബർലിനിപ്പോക്കും  
ഇതിൽ കൂടിയുള്ള വഴിയാണ് കുറുകു  
വഴി.

#### ചർബർഗ്

ചർബർഗ് നഗരിയിൽ അടുമരി  
ക്കൻ സൈന്യത്തിനു് ഈയാഴ്ച  
യിലുണ്ടായ വിജയം തീർച്ചയായും  
രണ്ടാം യുദ്ധരംഗത്തിന്റെ ഭാവി  
യെ കുറിക്കുന്നതായി കരുതാം.

യൂറോപ്പിൽ ഐക്യ കക്ഷികളുടെ  
സൈന്യങ്ങൾക്കു നേരിടാനുള്ള പ്രതി  
രോധത്തിന്റെ ശക്തിയും ഐക്യ  
കക്ഷികളുടെ ഒരുക്കങ്ങളുടെ ഗുരുലഘു  
തങ്ങളും വേണ്ടുപോലെ വെളിവാ  
ക്കുന്നുണ്ടു്.

#### ഇംഫാൽ റോഡ് തുറന്നുകഴിഞ്ഞു

ഇംഫാൽ മുതൽ കൊഫിമവരെ  
തൊണ്ണൂറു നാഴിക നീളത്തിലുള്ള  
ഡിമാപ്പൂർ റോഡിന്റെ ഖണ്ഡം  
ജാപ്പാൻകാരുടെ അധീനത്തിൽ വന്ന  
തിനുശേഷം ഇംഫാൽനഗരി ലോക

ത്തിനോടു യാതൊരു ബന്ധവുമില്ലാത്ത നിലയിലായിരുന്നു വർത്തിച്ചിരുന്നതു്. ഇങ്ങിനെയായിട്ടു് മൂന്നു മാസത്തോളമായിരുന്നു. ഇഹാൽ ചൈതാനത്തിൽ സ്ഥിതിചെയ്തിരുന്ന ബ്രിട്ടീഷുസൈന്യങ്ങളുടെ ഭരണകാര്യം ഗുമാായിട്ടാണു് സഹായസഹകരണങ്ങളും എത്തിച്ചിരുന്നതു്. ഇപ്പോൾ ഇഹാൽ-കൊഫിമ റോഡിൽ നിന്നു് ജാപ്പാൻകാരുടെ ഉപദ്രവം തീരെ ഇല്ലാതാക്കിയതിനാൽ ഇഹാൽ നഗരിയുടെ ബന്ധനസ്ഥിതി വിട്ടു്, പൂർണ്ണസ്വാതന്ത്ര്യം ലഭിച്ചിരിക്കുന്നു. ജാപ്പാൻകാർക്കു് ഇന്ത്യയെ ആക്രമിക്കാനുള്ള പ്ലാനിന്റെ തറക്കല്ലു പൂർത്തിയാക്കിയപ്പോലെയാണു് ഐക്യകക്ഷികളുടെ ഈ വിജയം. എന്നാൽ ആസ്സാം-ബർമാ അതുത്തിപ്രദേശത്തുനിന്നു ജപ്പാൻകാർ തീരെ ഒഴിച്ചുപോയിയെന്നു് കരുതാവുന്ന ഘട്ടമായിട്ടില്ലതാനും. ഇഹാലിന്റെ തെക്കുവശം ബിഷൻപുരി ഖണ്ഡത്തിൽ ജാപ്പാൻകാർക്കു് ഇപ്പോഴും കുറെ സ്വാധീനമുണ്ടു് ഏതുകാലത്തും ഗതാഗതസൗകര്യമുള്ള പാലേൽ-ടാമു റോഡും ജാപ്പു് സൈന്യത്തിന്റെ കൈവശമാണു്.

ശാന്തസമുദ്ര രംഗം

മാരിയാനാ ദ്വീപുകളിൽ അമേരിക്കൻ സൈന്യങ്ങളും ചെന്നിറങ്ങി സഭേതങ്ങളും സ്ഥാപിച്ചതു് ജാപ്പാൻകാറെ അത്യന്തം വിഷമിപ്പിച്ചിരിക്കുന്നു. പലവിധത്തിലും അമേരിക്കൻ സൈന്യത്തെ അവിടെനിന്നോടിക്കുവാൻ അവർ ശ്രമിച്ചുവെങ്കിലും അവയെല്ലാം ജാപ്പാൻകാർക്കു് വലുതായ നഷ്ടകഷ്ടങ്ങളും ഉണ്ടാക്കിത്തീർക്കുകയാണു് ചെയ്യതു്. ജാപ്പാൻ വിമാനപ്പടവന്നു അതിഗംഭീരമായി ചെറുത്തുവെങ്കിലും അറന്ററിൽപരം വിമാന

ങ്ങളും നശിച്ചു ബാക്കിയുള്ളവർ ഷാടിപ്പോകയാണുണ്ടായതു്. എന്നിട്ടും ജാപ്പാൻകാർ അവരുടെ പരിശ്രമങ്ങളും വേണ്ടെന്നുവെച്ചില്ല. രണ്ടു ചൊല്ലുമായി ചെത്തവും ചുട്ടാ കേൾക്കാനു ജാപ്പാൻ കടൽപട ഒളിവിൽനിന്നു് പുറത്തുവന്നു് അമേരിക്കൻ കടൽപടയോടു ഏറ്റുമുട്ടി. അതിൽ അനവധി ജാപ്പാൻ കപ്പലുകൾ നശിച്ചു ശേഷമുള്ളവ പമ്പകടക്കുകയാണത്ര ചെയ്യതു്. ഗൌരവമായ ഒരു യുദ്ധത്തിന്നു് അവർ ഒരുങ്ങിയില്ലല്ലോ എന്നാണു് പ്രസിഡെന്റു് റൂസു്വെൻട്ടിന്റെ ഇഹാഭംഗം.

ചാങ്ങു്

സമുദ്രരംഗങ്ങളിലും പരാജയം നേരിട്ടു് പരിഭ്രമിച്ചിരിക്കുന്ന ജാപ്പാൻ തെക്കൻ ചൈനയിൽ ഒരു വമ്പിച്ച വിജയം ഉണ്ടായിട്ടുണ്ടു്. ഹുനാൻ

സംസ്ഥാനത്തിന്റെ തലവനായ നഗരിയായ ചാങ്ങു് അവർ ചൈനക്കാരുടെ പക്കൽനിന്നു് പിടിച്ചിരിക്കുന്നു. ഈ വിജയം ഇന്നത്തെ സ്ഥിതിക്കു് അല്പമായിട്ടുള്ളതല്ലതാനും. തെക്കൻ ചൈനയിൽ താവളങ്ങളുറപ്പിച്ചു ജാപ്പാന്റെ തറവാട്ടുപകനാലുകെട്ടു തകർക്കുവാനുള്ള പ്ലാൻ ഐക്യകക്ഷികൾ ഇട്ടുകൊണ്ടുവരുമ്പോഴാണു് ജാപ്പാൻ ഇങ്ങിനെ ഒരു വിജയം നേടീട്ടുള്ളതു്. ഈ വിജയംകൊണ്ടു് ഹാങ്കോ-കാൻറൻ റെയിൽവെ മുഴുവൻ ജാപ്പാൻകാർക്കു് അധീനമായിരിക്കുന്നു ചാങ്ങു് നഗരി പിടിച്ചതിനുശേഷം ആറു ഡിവിഷ്യൻ ജാപ്പാൻ സൈന്യം ചൈനയുടെ വിമാനസഭേതമായ ഹെങ്ങു്യാങ്ങിലേക്കു് യാത്ര ആരംഭിച്ചിരിക്കുന്നു. ഈ വിമാനത്താവളം ചാങ്ങു് ക്കു് നേരെ തെക്കാണു്.



ഇഹാലിലെ കാഴ്ചകൾ : ഉക്രൂറോഡിൽ ജാപ്പാൻകാർ മൈനുകൾ ഇടുനിറച്ചിരുന്നതിനെ കളഞ്ഞുതിന്നശേഷമാണു് നമ്മുടെ സൈന്യങ്ങൾ ആ വഴിയിലുപേരുന്നതു്. മൈനുകൾ എടുത്തുകളയുന്നതു്.



മെല്ലാം പുതിയത് ; സൈന്യനായകന്മാരും, ആയുധങ്ങളും പുതിയത്; യുദ്ധതന്ത്രവും രീതിയുമാണെങ്കിൽ അവയും എററും പുതിയവയാണെന്നാണ് കേൾക്കുന്നത്. ഫിൻലാണ്ടിലെ രംഗത്തിൽനിന്നും ജർമ്മൻകാർ ഹെൽസികിയിൽ പ്രവേശിച്ചുവെന്നല്ലാതെ മറ്റു യാതൊന്നും രണ്ടു ദിവസമായി കേൾക്കാനില്ല. അവിടെയും അവസാനഘട്ടമായിരുന്നെന്ന് വിചാരിക്കേണ്ടത്. ഫിൻലാണ്ടിന്റെ മദ്ധ്യപ്രദേശമായ ഹെൽസികിയിലേക്ക് ഇനി അധികമാനും വഴിയില്ലെന്ന് റഷ്യൻ സൈന്യത്തിന്റെ പുരോഗതിയെക്കുറിച്ച് ഒടുവിൽ കിട്ടിയ കമ്പിവർത്തമാനം കൊണ്ടറിയുന്നു.

### മോഗോങ്ങ്

ഐക്യകക്ഷികൾക്കു സർച്ചാപരി വിജയമാണെന്നുള്ള വാർത്തയിലും അധികം സമാധാനപരമായി മറററാണുള്ളത്. യൂറോപ്പിലേക്കാൾ ഒട്ടും അപ്രധാനമല്ല ജാപ്പാൻ രംഗത്തിലും ഐക്യകക്ഷികളുടെ വിജയനേട്ടങ്ങൾ. ഇന്ത്യയിൽ ഒരേതരം ജാപ്പാൻകാർ ഇപ്പോൾ ഇല്ലെന്നുമാത്രമല്ല, ഇന്ത്യയെ ജാപ്പാൻസൈന്യം ആക്രമിച്ചേക്കുമോ എന്നുള്ള ഭയം കൂടി ഇപ്പോൾ തീരെ ഇല്ലാതായിരിക്കുന്നു. നാട്ടുരാജ്യമായ മണിപ്പൂരിൽ ജാപ്പാൻകാർ കുറച്ചുള്ളതിനെ നശിപ്പിച്ചുകൊണ്ടാണ് പ്രസ്തുത രംഗത്തിൽ ഐക്യകക്ഷികൾക്കു ലഭിക്കുന്ന പുരോഗതി. അതേ അവസരത്തിൽ കഴിഞ്ഞ 26-ാം തിയ്യതി വടക്കൻ ബർമ്മ രംഗത്തിൽ ജനറൽ സ്റ്റിൽവെല്ലിന്റെ നേതൃത്വത്തിലുള്ള 38-ാം ഡിവിഷ്യൻ ചൈനീസ് സൈന്യവും ചിൻറിറാ സൈന്യവും കൂടി മോഗോങ്ങ് നഗരി ജാപ്പാൻകാരുടെ വക്കൽ

നിന്നു കൈവശപ്പെടുത്തിയിരിക്കുന്നു. മൂന്നു ദിവസത്തെ ഭയങ്കര യുദ്ധം കൊണ്ടാണ് ഈ സ്ഥലം കൈവശപ്പെടുത്തിയത്. ഹുകോങ്ങ് താഴ്വര പ്രദേശത്തും മോഗോങ്ങ് താഴ്വരയിലും ഐക്യകക്ഷി സൈന്യങ്ങൾ ജാപ്പാൻകാരുടെ നേരെ പ്രത്യാക്രമണം നടത്തിയിരുന്നവസരങ്ങളിലെല്ലാം മോഗോങ്ങ് നഗരിയായിരുന്നു ജാപ്പാൻ സൈന്യത്തിനുള്ള യുദ്ധോപകരണകലവറ. മോഗോങ്ങ് മദ്ധ്യ ബർമ്മയിലേക്കുള്ള പടിവാതിലാണ്. ഈ നഗരി കൈവശം വന്നതിനാൽ എഴുപത് നാഴിക നീളത്തിൽ കിടക്കുന്ന മോഗോങ്ങ് താഴ്വര ജനറൽ സ്റ്റിൽവെല്ലിന്റെ കീഴിലുള്ള സൈന്യങ്ങൾക്കധീനമായി. ഈ താഴ്വരയിൽ തന്നെയുള്ള കുമേയിങ്ങും ഒരാഴ്ച മുമ്പ് ഐക്യകക്ഷി സൈന്യങ്ങൾ പിടിച്ചിരിക്കുന്നു. വടക്കൻ ബർമ്മയിലുള്ള പ്രവർത്തനങ്ങൾ ജനറൽ സ്റ്റിൽവെൽ ആരംഭിച്ചിട്ടു ഇപ്പോൾ എട്ടു മാസമായി. ബർമ്മയെ പിടിക്കുവാനായി വടക്കുനിന്നും ആരംഭിച്ച ഒരു ദൂരമാണിത്. ആദ്യം ടാറോ താഴ്വരയും പിന്നീട് ഹുകോങ്ങ് താഴ്വരയും പിടിച്ചു ഇപ്പോൾ മോഗോങ്ങ് താഴ്വരയും ജനറൽ സ്റ്റിൽവെല്ലിന്റെ കയ്യിലായി. വടക്കു കിടപ്പുള്ള മിത്ക്യാനാ പട്ടണത്തെ ബർമ്മയുടെ ഏറ്റവും തെക്കു കിടപ്പുള്ള മാണ്ടലയോടു ഘടിപ്പിക്കുന്ന പഴയ റെയിൽവെ മോഗോങ്ങ് പട്ടണത്തിൽകൂടെയാണ് പോകുന്നത്. വടക്കൻ ബർമ്മയിൽ ശത്രുക്കൾക്കുണ്ടായിരുന്ന സൈന്യ സങ്കേതങ്ങളിലേക്ക് ഈ റെയിൽവെ മാറ്റമായിട്ടായിരുന്നു ഉപകരണങ്ങൾ പിരിയുറിയാതെ എത്തിച്ചിരുന്നതെന്നും പ്രത്യേകം പ്രസ്താവുമാണ്.

## ബ്രിട്ടീഷ് - ജർമ്മൻ യുദ്ധം

252 - ാ മത്തെ ആഴ്ച

1939 സപ്തംബർ 3-ാം തിയ്യതി ആരംഭിച്ചു



ഐക്യകക്ഷികൾ യൂറോപ്പിൽ പുതുതായി തുടങ്ങിയ ഭരതദാസന്മാരുടെ ഭൂപടം



### കൈവരുത്തും

(ഗാഥ)

(ലാൻസ് നായിക് ശ്രീ അപ്പക്കുട്ടൻ നായർ)

വീയ്യും ശൈയ്യുമാത്മാഭിമാനവും  
 ധൈര്യുമാന്മേളാരല്ലി ഞങ്ങൾ !  
 കേരളപ്പോർവീര രക്തത്തിളപ്പതിൻ-  
 വീയ്യുത്തിലുത്ഭൂതമായോരല്ലി !  
 വീരസന്മാനങ്ങൾ, ധീരയോദ്ധാക്കളാ-  
 കൃര നിപുലമദ്ഭിതർ നാം.  
 ബ്രട്ടീഷുചെങ്കോലിൻ ഹായയിൽ കൂട്ടവേ-  
 ശ്ശിഷ്ടതയാണെങ്ങൾ സഞ്ചരിക്കെ,  
 ധർമ്മിൻ-ന്ത്രായത്തിൻ-സാമാന്യം രാജന-  
 ധ്യാമികൻ തൻകീഴിൽ ഞങ്ങൾ വാഴ്കെ  
 അക്ഷുചിവഗ്ഗ്യാം ശത്രുവൃന്ദങ്ങൾ തൻ-  
 പേക്കുത്തിവിടെ പ്പലിക്കയില്ല.  
 പോർക്കളം തന്നിലേക്കോടിക്കയറുവാൻ,  
 തക്കത്തിൽ ശത്രുവേ വെട്ടിവിഴ്ത്താൻ  
 കെല്ലെഴും ഹസ്തങ്ങൾ കാരുണ്യമോടിഭം-  
 ചില്ലരൻ നമ്മൾക്കു തന്നിരിക്കെ

ധിക്രതചിത്തരാം ശത്രുസമുഹത്തെ-  
 യുൽക്കടാമോദമൊട്കണം നാം.  
 നമ്മുടെ നിസ്സാഹ്മസേവനമിമ്മട്ടിൽ-  
 പ്പോങ്ങി വളർന്നു വിളങ്ങി വേ ;  
 എത്ര ചന്ത്യാഗങ്ങൾ, എത്ര കഷ്ടങ്ങളും,  
 എത്രയോ സാഹസ കൃത്യങ്ങളും,  
 ജീവനെതന്നെയും വിസ്മരിച്ചിന്നുനാ-  
 മാവിജയാസ്തിയെ ലാക്കുവെച്ചാൽ  
 കർമ്മവിശുദ്ധരാമസാഹസ്യങ്ങൾ നാം  
 ധർമ്മവിജയത്തെ കൈവരുത്തും.

ഭാവിയിലിന്ത്യതൻ സൗഭാഗ്യ സമ്പൂർണ്ണ-  
 ജീവിതം സത്വരം കൈവരുത്താൻ,  
 അന്ത്രായമായുള്ള ധർമ്മപത്മങ്ങൾ  
 മന്നിടം തന്നിൽ നിന്നാട്ടിയോട്ടാൻ,  
 ദേവൻ, ജഗൽശക്തി കാരുണ്യമേകട്ടെ !  
 ഭാദുകം മേലിൽ വിളങ്ങിട്ടെ !



ഇന്ത്യൻ കടൽവടയുടെ പ്രവർത്തനങ്ങളിൽ ശ്രീകളും പങ്കു കൊള്ളുന്നു.

### മാനവീം ലൈൻ

കാലചക്രത്തിൻ പ്രഭാവംകൊണ്ടു മനുഷ്യസമുദായത്തിന്റെ ചരിത്രത്തിന് ഒരു വർഷം രീതിയുണ്ട് ; എന്നാൽ ഫിൻലാണ്ടിൽ കാണാമെന്നിടവന്നപോലെയുള്ള ആവർത്തനം മറ്റൊരവിടേയും കേട്ടിട്ടില്ല.

നാലുകൊല്ലം മുമ്പു കരീലിയൻ കരയിട്ടുകിനെ വിലങ്ങിച്ച് ഫിൻലാണ്ട് ഉൾക്കടൽ മുതൽ കിഴക്കോട്ടു ലഗോഡാ തടാകം വരെ കിടപ്പുള്ള മാന്വീം ലൈനിനെ പതിനെട്ടു റഷ്യൻ സൈന്യ ഡിവിഷ്യൻ ചേന്നുകൂട്ടിക്കൊണ്ടാണ് അടിച്ചുതകർത്തത്. അന്ന് യാതൊരു പ്രസിദ്ധിയുമില്ലാത്ത ഒരു റഷ്യൻ യുവാവ്, ജനറൽ ഗോവ്റോവായിരുന്നു സൈന്യനായകൻ. ആദ്യത്തെ രണ്ടു സൈന്യ രക്ഷാ അണികളിൽനിന്നും പിൻമാറി, മൂന്നാമത്തെ രക്ഷാ അണിയിൽ അടിയുറപ്പിച്ചു മൂന്നാഴ്ചയോളം മുന്നോട്ടു തള്ളിവരുന്ന ഭയാനക റഷ്യൻ സൈന്യശക്തിയെ തട്ടുതുനിർത്തിയതിനുശേഷമാണ് ഫിൻലാണ്ടിന്റെ ധീരയോദ്ധാക്കൾ കീഴടങ്ങി യുദ്ധം അവസാനിച്ചത്.

കഴിഞ്ഞാഴ്ച മേൽപറഞ്ഞ റഷ്യൻ സൈന്യനേതാവുതന്നെയായിരുന്നു മാന്വീം ലൈനിന്റെ രക്ഷാ അണികൾ രണ്ടാമതും തകർത്തത്. കരീലിയൻ കരയിട്ടുകിൽനിന്നു ഫിൻലാണ്ടിന്റെ സൈന്യം പിൻവലിക്കുകയും റഷ്യൻസൈന്യം വിന്റോർഗ് നഗരി പിടിക്കുകയും ചെയ്തിരിക്കുന്നു. ഇത്തവണ ഈ യുദ്ധം അവസാനിക്കാൻ എത്ര കാലം വേണ്ടിവരുമോ, ആവോ ?

ആദ്യം കഴിഞ്ഞ യുദ്ധത്തിൽതന്നെ വിന്റോർഗ് തവിട്ടുപൊടിയായിരുന്നു. ഫിൻലാണ്ടിലെ മൂന്നാമത്തെ പ്രധാന നഗരിയാണെന്നുള്ള മഹിമമാത്രമല്ല വിന്റോർഗ് ഗിന്നസ്സുള്ളത്. അതിഗംഭീരമായ മരക്ഷപടം നടക്കുന്ന ഒരു കേന്ദ്രവുമണിത്. യുദ്ധം തുടങ്ങുന്നതിനുമുമ്പു ഇവിടെ സുമാർ 80,000 ആളുകൾ അധിവസിച്ചിരുന്നു.

# വ്യക്തിസപാതന്ത്ര്യം

(ആർ. ഗാലിറി, ഐ.സി.എസ്)

കരാകാശവാണി പ്രസംഗത്തിൽനിന്ന്

സപാതന്ത്ര്യം എന്ന പറയുന്നത് വെറും ഒരു ശബ്ദാലങ്കാര പ്രയോഗമല്ല; വെറും ചിന്താ വിഷയവും മാത്രമല്ല. മനുഷ്യന്റെ ദൃഢമായ ചില അവകാശങ്ങളെക്കുറിക്കുന്ന ഒരു അർത്ഥശൂന്യ പദമാകുന്നു. ഈ അവകാശങ്ങളെ മറുപടിയ്ക്കുന്ന എങ്ങിനെയാണ് പ്രയോഗിക്കുന്നത്? സപാതന്ത്ര്യം നിലക്കും ഒരു സമുദായവ്യക്തിയുടെ നിലക്കും, രാഷ്ട്രീയജീവിതത്തിലും ഉള്ള കാര്യങ്ങളെക്കുറിച്ച് വേണ്ടപോലെ ചിന്തചെയ്യും അന്തരം രിച്ച് കർമ്മിച്ചുമാണ് ഈ അവകാശങ്ങളെ മറുപടിയ്ക്കുന്ന കർമ്മലാഭത്തിൽ കൊണ്ടുവരുന്നത്. ഈ അവകാശങ്ങളുടെ കാര്യം വിധത്തിലുള്ള കൂട്ടുകൊണ്ടു തൃപ്തികരമായ ഒരു സപാതന്ത്ര്യപദ്ധതി രൂപീകരിക്കാം. ഓരോ കൂട്ടം മറ്റൊന്നിനെ പ്രോലെയറുകേണമെന്നില്ല; അങ്ങിനെയൊക്കെയുമില്ല, ഒരു സമുദായത്തിന് പറയാൻ അവകാശകൂട്ടങ്ങൾ മറ്റൊന്നിന് പറ്റേണമെന്നില്ല താനും.

കരാകാശപദ്ധതി രണ്ടു വിധത്തിൽ തൃപ്തികരമാണെന്നു പറയാവുന്നതാണ്. 'ഒരുപക്ഷേ ഒരു സമുദായത്തിലെ വ്യക്തികൾ അതു നല്ലതാണെന്നു കരുതുന്നുണ്ടെങ്കിൽ തൃപ്തികരമായും. അല്ലാത്തപക്ഷം ബുദ്ധിയുള്ളവരുടെ അഭിപ്രായത്തിൽ അതു കൊള്ളുന്നതായിരിക്കണം. ജനങ്ങളിൽ ഓരോരുത്തരും സപാതന്ത്ര്യമാണെന്നു തോന്നുന്നപക്ഷം അവർ സപാതന്ത്ര്യമാണ്. അവരുടെ സപാതന്ത്ര്യബോധം കാണികൾക്കു സംപൂർണ്ണമായിട്ടുള്ളതല്ലെന്നു തോന്നുന്നുണ്ടെങ്കിൽകൂടി അതു സാരമില്ല. അല്ലെങ്കിൽ സമുദായചാരത്തിനും നടപടിക്കും കീഴടങ്ങാതെ അവനവന്റെ മറ്റൊന്നു ബുദ്ധിയോടുകൂടി കർമ്മിക്കുവാൻ സാധിക്കുന്നവരും സപാതന്ത്ര്യമാണ്. ഏല്ലാ രാജ്യത്തും സമുദായചാരങ്ങളും ധർമ്മബോധവും കരമോഹിരിയല്ല. അതിനാൽ സപാതന്ത്ര്യബോധവും അമേരിക്കക്കാരനും, ജർമ്മൻകാരനും, റഷ്യക്കാരനും, ഇന്ത്യക്കാരനും ഒരേതരത്തിലായിരിക്കയില്ല. ഹിറ്റ്ലർ പറയുന്ന റ്റേണ കേട്ടാൽ ആളുകൾ ഞെട്ടുന്നുണ്ടായിരിക്കും. എന്നാൽ ആയാളുടെ രാജകുലക്കാര്യം അധികം ഭയങ്കരമായിട്ടുള്ളതു ജർമ്മൻകാർ ക്രമേണ വികസിപ്പിച്ചുകൊണ്ടുവന്നിട്ടുള്ള സപാതന്ത്ര്യബോധമാണ്.

ജനങ്ങൾക്കു ഭരണികമായ ആനുകൂല്യങ്ങൾ വളരെ ഉണ്ടാക്കിയിട്ടുണ്ടെന്നാണ് നാസികളുടെ അഭിമാനം. ഈ ഭരണികാനുകൂല്യങ്ങൾക്ക് ജനങ്ങൾ കൊടുക്കുന്ന വിലയെന്താണെന്നു ഇനിയും അവർ മനസ്സിലാക്കിയിട്ടില്ല. നാസികൾ അഭിമാനകരമായി ഇങ്ങിനെ കരസംബന്ധം പറയുന്നതിനുപുറമെ വേറെയൊരു ന്യായംകൂടി പറയാറുണ്ട്. ജർമ്മൻ ജനതയുടെ സപാതന്ത്ര്യം ഹിറ്റ്ലർ പൂർത്തിയായത്രെ! എന്താണെന്നുയാലും ജർമ്മൻകാരുടെ സപാതന്ത്ര്യബോധം ഇംഗ്ലീഷുകാർക്ക് പറയാൻ പറ്റാത്തല്ല. ഇതുപോലെത്തന്നെ റഷ്യക്കാരും ചൈനക്കാരും ഇന്ത്യക്കാരും ധർമ്മിച്ചിരിക്കുന്ന സപാതന്ത്ര്യബോധവും ഇംഗ്ലീഷുകാർക്ക് പറയാൻ പറ്റാത്തല്ല. അമേരിക്കക്കാരുടെയും ഇംഗ്ലീഷുകാരുടെയും

സപാതന്ത്ര്യബോധത്തിന് ഏറുകൾ സാമ്യമുണ്ടു. എന്നാൽ ഈ രണ്ടു കൂട്ടരുടെയും സപാതന്ത്ര്യത്തെ സംബന്ധിച്ചുള്ള അഭിപ്രായങ്ങൾക്കുതന്നെ വളരെ അന്തരവും ഉണ്ടെന്നു പറയാതെ കഴികയില്ല.

ബ്രിട്ടീഷുകാർ കല്പനകൾ അനുസരിക്കാൻ ഏറുകൾ മടിയുള്ളവർതന്നെയാണ്. എങ്കിലും ന്യായമാണെന്നു തോന്നുന്നപക്ഷം അവർ വിരോധത്തിട്ടെങ്കിലും കല്പനകൾ ശരിയായി അനുസരിക്കുന്നു. അമേരിക്കക്കാരുടെ സ്വഭാവം നേരെ വിപരീതമാണ്. അവർ കല്പനയനുസരിക്കാൻ തീരെ ഇഷ്ടമില്ല; കല്പനകൾ തെറ്റിനടക്കുന്നവരെ അവർ ഉള്ളുകൊണ്ടു ഏറുകൾ ബഹുമാനിക്കുകയും ചെയ്യുന്നു. ഈ സ്വഭാവം ബ്രിട്ടീഷുകാർക്കു തീരെ ഇല്ല. ഇംഗ്ലീഷുകാർ കല്പനകൾക്കു നേർണ് പരയപ്പെടുന്നതനുസരിച്ച് തന്നെയാണ് അവരുടെ സപാതന്ത്ര്യബോധവും. നിയമം മുഖേന സമത്വം, ഏതു തരത്തിലുള്ള ഉദ്യമങ്ങളിലും അത്യന്താഹ്വാനം, നേതൃത്വം ഇവയാണ് ബ്രിട്ടീഷുകാരുടെ സപാതന്ത്ര്യബോധ ലക്ഷണങ്ങൾ.

ഒരു ഇംഗ്ലീഷുകാരുടെ സപാതന്ത്ര്യബോധത്തിലുൾപ്പെടുത്താവുന്ന അവകാശപരമ്പരകളെക്കുറിച്ച് പ്രതിപാദിക്കുന്നത് വളരെ ദീർഘിച്ച ഒരു വിഷയമായിരിക്കും. എന്നാൽ ഏറ്റവും പ്രധാനമായവയെക്കുറിച്ച് പറയുന്നതായാൽ അവയിൽ ആദ്യമായി പറയേണ്ടതു ദേഹസപാതന്ത്ര്യത്തെക്കുറിച്ചാകുന്നു. നമ്മുടെ രാജ്യത്തു ഒരുത്തനെങ്കിലും ദേഹസപാതന്ത്ര്യം ഉള്ളതായാകാൻ പാടില്ല എന്ന് ലോകത്തിൽ ആദ്യമായി പറഞ്ഞതു ഇംഗ്ലീഷുകാരാണ്. അടിമ സംപ്രദായവും യൂറോപ്പിലുള്ള മറ്റു രാജ്യങ്ങളിലേക്കും മുമ്പുതന്നെ ഇല്ലാതായതു ഇംഗ്ലീഷുകാർക്കാണ്. അതിനുശേഷം ഒരു ഇംഗ്ലീഷുകാർ മറ്റൊരു ഇംഗ്ലീഷുകാരുടെ കൂടി കൊടു

ക്കാരെ പണി ചെയ്യിക്കാൻ തരമില്ലെന്നുള്ള സമിതിയായി. 1679 ലെ ഹൈബയസ് കോർപ്പറേഷൻ നിയമപ്രകാരം യാതൊരു സപാതന്ത്ര്യന്റെ നേരെയും ബലം പ്രയോഗിച്ചുപോകരുതെന്നും, അങ്ങിനെ പ്രയോഗിക്കുന്നതാണെങ്കിൽ നിയമാനുസൃതം മാത്രമാകേണമെന്നും ഉള്ള നിർദ്ദേശം സമുദായത്തിൽ സുസ്ഥാപിതമായി. 1777 ൽ മാൻസ് ഫീൽഡ് പ്രളവിയന്റെ ഒരു ജഡ്ജ്മെന്റ് പ്രകാരം ഇംഗ്ലീഷുകാർ അധിപതികൾ ചെയ്യാനിടവരുന്ന ഏതു രാജ്യക്കാരനും ദേഹസപാതന്ത്ര്യം അനുവദിച്ചുകൊടുത്തു. ഇതു കഴിഞ്ഞു അധികം താമസിയാതെ ബ്രിട്ടീഷു ചക്രവർത്തിയുടെ ഡൊമിനിയൻ രാജ്യങ്ങളിലുള്ള സർവ്വ ജനങ്ങൾക്കും നിയമം മുഖേന ഇത്തരത്തിലുള്ള രക്ഷ ലഭിക്കാനായി. മാത്രമല്ല, ഏതൊരു രാജ്യത്തു ഒരു എഴുമാനൻ മറ്റൊരുവനെ ഹിംസിക്കാനുള്ള ശക്തി അവകാശമായി കരുതിക്കൊണ്ടുവരുന്നപോഴും, ആ രാജ്യം സപാതന്ത്ര്യമില്ലെന്നാണ് ഇംഗ്ലീഷുകാർ കരുതിവരുന്നത്. ദേഹസപാതന്ത്ര്യം സപാതന്ത്ര്യബോധത്തിൽ ഏറ്റവും അപ്രധാനമായ ഒരു സ്ഥാനമെ വഹിക്കുന്നുള്ളവെന്ന് വന്നേക്കാം. അപ്രധാനമാണെങ്കിലും പൂർണ്ണ സപാതന്ത്ര്യ പദ്ധതിയിൽ അതു അത്യാവശ്യമായിട്ടുള്ളതാണ്. ദേഹസപാതന്ത്ര്യത്തിൽ മറ്റൊരു പ്രധാന വിഷയം കൂടി ഉൾപ്പെടുന്നുണ്ട്. അതാണ് സ്വകാര്യ സപാതന്ത്ര്യം സംബന്ധിച്ചുള്ള സപാതന്ത്ര്യം. ഒരു വസ്തു തന്റെ സ്വകാര്യ സപാതന്ത്ര്യം ഉള്ളതല്ലെങ്കിൽ ക്രമവിചയം ചെയ്യാനുള്ള അധികാരമുണ്ടെന്നാണ് ഇംഗ്ലീഷുകാർക്കു അറിവുള്ളത്. അതിനെ അന്യായമായി ഒരുവൻ തട്ടിപ്പറിക്കുവാനോ, അതിനേൽ ഒരു നികുതി ചുമത്തുവാനോ ഉടമസ്ഥന്റെ അനുവാദം കൂടാതെ പാടില്ലെന്നല്ല. അതിനെ കളവൽനിന്നും തട്ടിപ്പറിയൽനിന്നും രക്ഷിക്കുവാനും നിയമത്തിനു ചുമതലയുണ്ട്. ഇംഗ്ലീഷുകാർ സപാതന്ത്ര്യമായി സ്വപത്നി വലിയ മേഖലകളാണെന്നു ആരും കരുതേണ്ട; പക്ഷേ താന്തങ്ങളുടെ സ്വകാര്യ സപാതന്ത്ര്യം ന്യായമായ ഒരു നിയമത്തിന്റെ പരിധിക്കുള്ളിൽ രക്ഷിച്ചുകൊണ്ടുള്ള ജീവിതരീതി അധികം കാലം നടത്തിയിട്ടുള്ള പരിചയം ഇംഗ്ലീഷുകാർക്കുണ്ടെന്നുള്ളതാണ് അവരുടെ മെച്ചം.

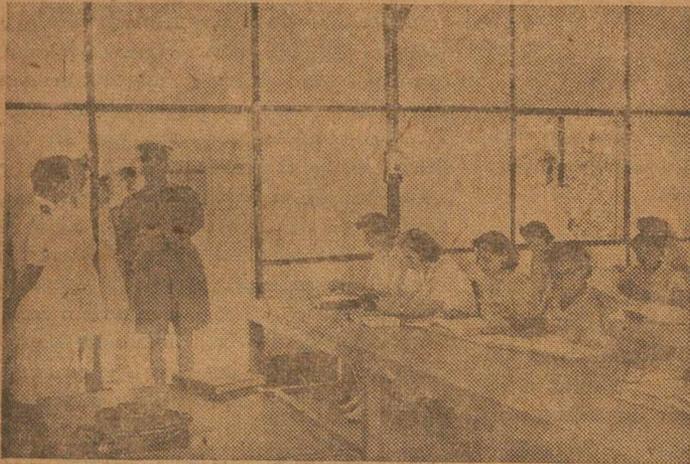
## ഫിൻലാണ്ട്

തടാകങ്ങളും ദ്വീപുകളും ഉണ്ടാക്കപ്പെട്ട ഒരു പ്രകൃതിസുന്ദരമായ രാജ്യമാണ് ഫിൻലാണ്ട്. തടാകങ്ങൾ 40,000 വും ദ്വീപുകൾ 30,000 വും ഉണ്ടെന്നാണ് കണക്ക്. അതിനിബിഡവും അളവറ്റമായ കാടുകളിലെ പ്രധാന മരങ്ങൾ ഫർ, പൈൻ എന്നിവയാണ്. ഫിൻലാണ്ടിന്റെ അപാരമായ പ്രകൃതിമോഹനതയ്ക്കു ഒരു സൂക്ഷ്മദാർശനികതയാണ് പ്രകാശിച്ചുകൊണ്ടുന്നത്. ഒരുപക്ഷേ ഫിൻലാണ്ടിന്റെ സന്താനങ്ങളിലും ഈ പ്രകൃതിവിശേഷം തന്നെയാണ് കാണുക.

ഫിൻലാണ്ടിന്റെ ഏറ്റവും വലിയ തടാകമായ സൈമ മരക്കുഴപ്പടംകൊണ്ടു വൃദ്ധിച്ചെടുത്ത കിടക്കുന്ന ഒരു പ്രദേശമാകുന്നു. ഈ തടാകത്തിൽനിന്നു സമുദ്രത്തിലേക്കുള്ള ഏറ്റവും കരുമേലിയ ഒരു തോട്ട സമുദ്രത്തിൽ കേന്ദ്രമെന്നാണ് വിബോർഗ് നഗരി സമിതി ചെയ്യുന്നത്. വിബോർഗ് നഗരി പുതിയതും പഴയതുമായ പരിഷ്കാരങ്ങൾ കൂട്ടിയിണക്കിയ ഒരു പട്ടണമാകുന്നു. പഴയ വിബോർഗ് നഗരിയിൽനിന്നു വ്യത്യസ്തപ്പെട്ടു നില്ക്കുന്നവോരുന്ന പരിഷ്കൃതങ്ങളായ വ്യവസായിക പ്രാന്തങ്ങളാണ് വിബോർഗ് നഗരിയിൽ വിദേശീയർ കാണുമാറും സൂക്ഷിക്കാനുള്ള പ്രദേശങ്ങൾ.



### സ്ത്രീകളും കടൽപടയും



മോംബായിൽ റോയൽ ഇന്ത്യൻ നേവിയിലേക്ക് സ്ത്രീകൾക്കും പരിശീലനം ലഭിക്കുന്നു



പശ്ചിമ്യ. എ. സി. യിലെ കടൽസൈന്യ സെക്ടർ ഉദ്യോഗസ്ഥന്മാർ



ചരീഫ് പെറ്ററി ഓഫീസർ ശ്രീഹരി മദിരാശിക്കാരിയാണ്



ഓഫീസർ പരിശീലനം കഴിഞ്ഞു രണ്ടു വനിതകൾ

# യുദ്ധവും സാഹിത്യവും

(മുത്തനാട്ട് എ. എം. കൃഷ്ണപ്പണിക്കർ, കോട്ടയം)

ഇന്നത്തെ വിശ്വസാഹിത്യത്തിന്റെ ഒരു വലിയ പങ്ക്, സമരത്തിന്റെ പശ്ചാത്തലത്തിൽ സമരോൽസുകത സംജാതമാക്കുന്ന വിഷയത്തിൽ നീപ്രയത്നം ചെയ്യുകൊണ്ട് പ്രകാശിതമായ കൃതികളാണ്. സാഹിത്യകാരന്മാരുടെ സ്വതന്ത്രചിന്തനം ഇന്നത്തെ സാഹിത്യങ്ങളിൽ അനുഭവിക്കാതെ തരമില്ല. യുദ്ധത്തിന്റെ ധർമ്മീകരണത്തെ ചോദ്യം ചെയ്യുന്നതോ, വെല്ലുവിളിക്കുന്നതോ ആയ ഒരു സാഹിത്യഗ്രന്ഥത്തിന് സത്യപ്രകാശം കാണുവാനുള്ള അവകാശം അതതു ഭരണകൂടങ്ങൾ അനുവദിക്കുമെന്നും തൊന്നുന്നില്ല. തനിമേധിയായതിൽ വാഗ്ദാനം ചെയ്ത ഒരു കൂട്ടം, മിംസാബുലിയെ പ്രബുദ്ധമാക്കുന്നവ മറ്റൊരു കൂട്ടം, സംഹാരകന്യാകൃതികളുടെ മനോഹാരിതയെ വാഗ്ദാനം ചെയ്തതിൽ പാടില്ലാത്തവ മറ്റൊരു കൂട്ടം. എന്തിനേറെ, സാഹിത്യം രാജ്യത്തിന്റെയും രാഷ്ട്രീയവേഷാലത്തിന്റെയും ആവശ്യാനുസാരം രാജം പിടിക്കുന്ന ഒരു കാലമാണിതു്.

പാശ്ചാത്യ സാഹിത്യകൃതികളിലെ ഇന്നത്തെ നായകന്മാർ പടയാളികളും പടത്തലവന്മാരും മാത്രം. അവരുടെ മേന്മ, ശത്രു നിർമ്മാർജ്ജനത്തിൽ അവർ പ്രകടിപ്പിച്ച വീരത്വവും കർമ്മശലനയുമാണ്. വിജനപ്പോരുകളും, വ്യവസായ ശാലകളിലെ തൊഴിൽ ബഹുദവും, പശ്ചാത്തലത്തിലെ കളിപ്പോരും, ഇരജിപ്പു് മണലാരണ്യത്തിലെ ക്ലേശജീവിതവും സാഹിത്യകാരന്മാരുടെ ഭാവനയ്ക്കു വിഷയമാകുന്നു. ചുരുക്കത്തിൽ സാഹിത്യം, വീരകർമ്മപ്രധാനമായും വികാരപ്രധാനമായും ഒരു പരിമിതപരിധിയിൽ വട്ടം കുറഞ്ഞു. റഷ്യയിൽ സാഹിത്യമെന്നൊരുമല്ല, സകല സുന്ദരകലകളും യുദ്ധത്തിന്റെ ആവശ്യകതയെ നിറവേറുകയത്രേ ചെയ്യുന്നു. സംഗീതജ്ഞന്റെ ശബ്ദം, ചിത്രകാരന്റെ ചായം, സാഹിത്യകാരന്റെ രൂപം, ശില്പകാരന്റെ ഉപകരണം ഇവയെല്ലാം ശത്രുവിനെ തുരത്തുന്നതിൽ കരുത്തുള്ളവയാക്കി തീർക്കുകയത്രേ റഷ്യൻ മനോഭാവം. ജർമ്മൻ സാഹിത്യമാണെങ്കിൽ, വ്യക്തമായും രക്തച്ചൊരിച്ചലിനേയും പ്രയോജനപ്പെടുത്തുന്നവയും ഇതരജനവിഭാഗങ്ങളെ ഭർത്തിക്കുന്നവയും ആയി രൂപാന്തരപ്പെട്ടിട്ടു കാലം കഴിഞ്ഞു.

ഇങ്ങിനെ പാശ്ചാത്യസാഹിത്യകലയിൽ വന്നിരിക്കുന്ന പരിവർത്തനം നമ്മുടെ സാഹിത്യങ്ങളിൽ വിശേഷിച്ച് മലയാളസാഹിത്യത്തിൽ അല്പമായിട്ടുമാത്രമേ അതിന്റെ പ്രത്യക്ഷമാകാൻ വെളിപ്പെടുത്തിയിട്ടുള്ളൂ എന്ന് പറയേണ്ടിയിരിക്കുന്നു. എന്നാൽ കേരളീയർ വീരകർമ്മപ്രധാനമായ യുദ്ധത്തിൽ പ്രശസ്തിപെറുവാനല്ല, അവരുടെ പിറകിൽ ഒരു വലിയ സമരസാഹിത്യം

തൃംഗനെയുണ്ട്. വടക്കൻ പാട്ടുകൾ അവരുടെ ധൈര്യത്തെയും മറ്റും വെളിപ്പെടുത്തുന്നവയാണ്. പരമജനനായ എഴുത്തച്ഛന്റെ നെയ്യും യുദ്ധവണ്ണനയിലും അതിന്റെ പ്രതിനിധി ജനിച്ചിരിക്കുന്നതിലും അതീവസമർത്ഥനാണ്. പക്ഷെ ആധുനികസമരസാഹിത്യം അതിന്റെ ശരിയായ രീതിയിൽ ഭാഷയിൽ പ്രചരിച്ചുകാണുന്നില്ല. ഇതിനു കാരണങ്ങൾ പലതാണ്. പാശ്ചാത്യ രാജ്യങ്ങളിൽ മിക്ക പ്രമുഖസാഹിത്യകാരന്മാരും യുദ്ധനിർമ്മാണത്തിൽ ഒരുതരത്തിലല്ലെങ്കിൽ മറ്റൊരു തരത്തിൽ സാമര്യ ഭാഗം നേരിട്ടു വെച്ചിട്ടു് അനുഭവിക്കാനും സാക്ഷാദിരിക്കുന്നവരത്രേ. ഇംഗ്ലീഷ്യാണെങ്കിൽ ഉദാഹരണയുടേ അധിപ്രസരംനിമിത്തം രണ്ടോ നാലോ പേർ മാത്രമാണ്

പട്ടാളവുമായി ഒട്ടിച്ചേർന്നിട്ടുള്ളതു്. യുദ്ധവും നാമുമായുള്ള അകൽച്ച, യുദ്ധത്തിൽ ധർമ്മീകരണത്തെപ്പറ്റിയുള്ള നമ്മുടെ ചിന്താഗതി ഇതല്ല. മലയാളസമരസാഹിത്യത്തിന്റെ ശോഷിപ്പിന് നിദാനമായും ഉള്ളവയുടെതന്നെ പ്രചാരത്തിന് ബാധകമായും തർന്നപോയിരിക്കുന്നു. അന്തർവാഹിനിയിലെ ഒരു കപ്പിത്താനെ നായകനാക്കി ഒരു സ്വതന്ത്ര ചെറുകഥ രചിക്കാൻ വൈഭവമുള്ള കാഥികന്മാർ നമ്മുടെ ഇടയിൽ എത്ര പേരുണ്ട്? ഒരു വൈമാനികന്റെ അനുഭവങ്ങളെ ആധാരമാക്കി, ഒരു നോവലെഴുതാൻ വിരമമില്ലാത്ത നമ്മുടെ ഇടയിൽ വളരെ ചുരുക്കം. ആകയാൽ അങ്ങിങ്ങിനാൽ ചില തർജ്ജമകൾകൊണ്ടു് നാം ഇപ്പോഴുടേണ്ടതായി വരും. അത്തരം തർജ്ജമകൾക്കു് ആധുനികസമരസാഹിത്യങ്ങളെപ്പറ്റി വലിയ തുണയാണെന്നും ഇല്ലാത്ത മലയാളികളുടേ ഇടയിൽ പ്രചാരം ലഭിക്കാനും വിഷമമാണ്. എങ്കിലും മലയാളസാഹിത്യത്തിന്റെ വികാസത്തിനു് ഉത്തമങ്ങളായ സമരസാഹിത്യകൃതികൾ എഴുതുകയും തർജ്ജമ ചെയ്യു് പ്രസിദ്ധപ്പെടുത്തുകയും അത്യാവശ്യമാണെന്നു് പറയാതെ തരമില്ല.

(ടാഗോർ മാസികയിൽ നിന്നു്)



കോഹിമ യുദ്ധം : കോഹിമ നഗരി ജാപ്പ് സൈന്യങ്ങൾ വളഞ്ഞുപോൾ, ബ്രിട്ടീഷ് സൈന്യം പല ധീരകൃത്യങ്ങളും അവിടെവെച്ചു് നടത്തുകയുണ്ടായി. ബ്രിട്ടീഷ് സൈന്യത്തിൽപെട്ട ഇംഗ്ലീഷുകാരും ഇന്ത്യക്കാരും കോഹിമയെ സഹായം രക്ഷിച്ചതിന്നു അവർ നമ്മുടെ പ്രശംസയ്ക്കു് അർഹന്മാരാണ്. മുറിയേററവരെ എടുത്തുകൊണ്ടുപോകുന്നു.



# ജാപ്പാൻ യുദ്ധം

തുള്ളൽ  
(ബാലൻ)

- 1 ദശവും നവവും ചേർന്നു നാഴിക തന്നിൽ നടന്നു കള്ളൻ പോരിനെ കന്നൊഴിയത്തങ്ങര ചെയ്തിടാം സോദരരല്ലോ കേട്ടു രസിപ്പിൻ.
- 2 മാപ്പ് മാസം പതിനേഴാം തിയ്യതി പുലരൻ നാഴിക ഏഴുള്ളപ്പോൾ വനമദ്ധ്യത്തിൽ വസിക്കും ശത്രു-പ്പടയുടെയായുൾ ശബ്ദം കേട്ടു.
- 3 ഇടിവെട്ടിടും പോലുള്ളോരോ വെടിയുണ്ടകളും വാഞ്ഞുതുടങ്ങി. എൽ. എം. ജി. കളും മോട്ടോർ ഗണ്ണും ആൻടി ഓങ്കുകൾ, ബ്രെൻ ഗണ്ണുകളും.
- 4 ഇങ്ങനെ പലപല യന്ത്രത്തോക്കുകൾ കൊണ്ടുള്ളോരോ ശബ്ദം മൂലം കാട്ടുഗങ്ങൾ മാളം വിട്ടിട്ടുതിവേഗത്തിൽ ഓട്ടമറായി.
- 5 മധ്യാസ് സാപ്പേർസ് മൈനേർസ് തങ്ങട-വിക് ബയനറുകൾക്കോടും കൂടി കള്ളപ്പടയുടെ മദ്ധ്യം ചെന്നിട്ടുനവധിവേരുകുത്തിക്കൊന്നു.
- 6 വെടി കൊണ്ടിട്ടും, വെട്ടുറിപ്പും, പടവെട്ടിട്ടും, ബായനറേറും, ചാലേ രധിരത്താലും പാതി മരിക്കാനായ് കൂളി വരാലും
- 7 കാലുകൾ പോയ നരന്മാരാലും കണ്ണുകൾ പൊട്ടിയ മാനുഷരാലും ചന്തു കിടന്നു കളകളാലും പടനിലമല്ലൊമങ്ങു നിറഞ്ഞു.
- 8 ഘോരമനായൊരു പടയുടെ മദ്ധ്യ-ശേഷിച്ചവരേ രക്ഷിപ്പാനായ്-കപ്പിത്താൻ ബത കല്ലന നൽകി "യെയ്യുസ്മേതം പിന്മാറിപ്പിൻ"

- 9 കല്ലന കിട്ടിയ താമസമപ്പോൾ സൂര്യവൃഥനെ കാട്ടിലെറിഞ്ഞ് ജീവനെ രക്ഷിപ്പാനുള്ളൊരു വഴി മാത്രം ചിന്തിച്ചുങ്ങു ഗമിച്ചു.
- 10 ബന്ധുജനങ്ങളുടെ പത്രം വിട്ടും പലവിധ പ്രണയകുന്തകൾ വിട്ടും വെട്ടികൾ, വാച്ചുകളെന്ന് തുടങ്ങി സ്സന്മാരിച്ചവയെല്ലാം വിട്ടും.
- 11 മേജർമാരും, ക്യാപ്റ്റനും, സുബദാർ, ജമദാർ, ഹവിൽദാർമാരും, ക്ലാർക്കുകളും പല നായികകളും, മൈനേർസും ചില സാപ്പർമാരും
- 12 വെള്ളക്കാരും, പഞ്ചാബികളും, മധ്യാസികളും, ഗ്രൂപ്പുകാരും, ജീവനിലുള്ളൊരു കൊതിയതുവലം കാടും മലകളുമേറി നടന്നു.
- 13 വഴിമദ്ധ്യത്തിൽ സഹിച്ചൊരു കക്കൂത-യാരോടുകൂടെ ചെയ്യേണ്ടു ഞാനും സൂലശരീരികളായുള്ളവരുടെ തുടയുരസീട്ടു നടക്കുൻ വഹിയ്ക്കും
- 14 ഓഹിച്ച ജലം കിട്ടാഞ്ഞിട്ടും, ആഹാരാദികളില്ലാഞ്ഞിട്ടും ആളുകളനവധി ആലസ്യത്താൽ വഴിമദ്ധ്യത്തിൽ ചാഞ്ഞുതുടങ്ങി.
- 15 ഇങ്ങനെയനവധി നാഴിക ഞങ്ങൾ ഭക്ഷണമില്ലാത്തങ്ങു നടക്കേ-അവസാനം പുനരേത്തിച്ചേർന്നു മണിപ്പുരിയുകിയ നമ്മുടെ രാജ്യേ.
- 16 "അമ്മ! ശ്രീപരമേശ്വരി!" നിന്നുടെ സൽകൃപയുണ്ടായിടുന്ന മൂലം ഘോരമനായൊരു കള്ളൻപടയെ "ബാലൻ" ഞാനിന്നെഴുതാനായി.

- തുടരും -



## എസ്. എസ്. എസ്

നിങ്ങൾ ഇന്ത്യയുടെ ഒരുത്തര സന്മാനമാണോ?  
ആണെന്ന് തെളിയിക്കിൻ.

### ദേശീയ സമ്പാദ്യപ്പത്രം വാങ്ങുവിൻ